Dílenské a brzdové servisní nářadí – prodloužené nástrčné hlavice 1/2" CrV

Šestihranná prodloužená nástrčná hlavice 1/2" 9 mm CrV (dlouhá) – GEKO G12109

Model: GE1222_G12109 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Prodloužená (hluboká) šestihranná nástrčná hlavice GEKO G12109 z chrom-vanadové oceli (CrV) s vodicím čtyřhranem 1/2", saténově chromovaným povrchem a středovým vroubkováním pro odvzdušňovací šrouby zadních brzdových třmenů SW 9 (VW/Škoda/Audi), žhavicí svíčky SW 9 a vodicí čepy brzd.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G12109 (GEKO G12109)
Výrobce / Značka	GEKO
Provedení délky	Prodloužená / hluboká (Deep, cca 76–77 mm — řada G121xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil – velikost 9 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G12109 (GEKO G12109)
Výrobce / Značka	GEKO
Provedení délky	Prodloužená / hluboká (Deep, cca 76–77 mm — řada G121xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil – velikost 9 mm
Vodicí upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm dle DIN 3120 / ISO 1174)
Materiál	Chrom-vanadová ocel (CrV)
Povrchová úprava	Matný saténový chrom se středovým podélně vroubkovaným prstencem
Určení pohonu	VÝHRADNĚ citlivé ruční nářadí 1/2" (jemná ráčna držená u hlavy, malý momentový klíč)
Zákaz rázového pohonu!	PŘÍSNÝ ZÁKAZ rázových utahováků — okamžité zalomení dutého odvzdušňováku nebo žhaviče v hlavě!
Typické šroubové spoje 9 mm	Odvzdušňovací šrouby brzdových třmenů SW 9 (velmi časté u Škoda/VW/Audi/Seat/BMW/Ford!), žhavicí svíčky moderních motorů TDI/CDI/CRDi SW 9, některé šrouby ojnic a brzdových bubnů, palcové spoje 11/32"
Normová reference	DIN 3124 / ISO 2725-1
Provozní charakter	Specializovaná hluboká brzdová a motorářská hlavice 1/2" (9 mm)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Hluboká 6hranná pracovní komora 9 mm (1×)** – Přesný 6hranný profil bezpečně uvolní dutý odvzdušňovací šroub SW 9 v hliníkovém třmenu, aniž by jej rozmačkal nebo zalomil!
- **2. Rádiusové odlehčení rohů profilu** – Rovnoměrný přenos síly na všechny stěny 9mm šestihranu.
- **3. Vnitřní náběhové zkosení ústí (1×)** – Snadné nasazení přes kuželovou hlavičku odvzdušňováku nebo špičku žhaviče.
- **4. Kuželově zúžený prodloužený tubus CrV (1×)** – Délka ~77 mm pojme celou kontaktní čepičku žhavicí svíčky SW 9 i vyčnívající krček odvzdušňováku!
- **5. Středový vroubkovaný prstenec (1×)** – Protiskluzové rýhování pro citlivé ruční otáčení prsty.
- **6. Rozšířená základna ke krčku 1/2" (1×)** – Pevný přechod na standardní 1/2" čtyřhran.
- **7. Upínací patka s ražbou GEKO (1×)** – Základna s vyraženým logem GEKO CHROME VANADIUM.
- **8. Vnitřní vodicí čtyřhran 1/2" (1×)** – Kalibrovaný otvor 12,7 mm dle DIN 3120.
- **9. Aretační drážky pro kuličku** – Spolehlivé jištění na 1/2" nástavci.
- **10. Saténově chromovaný povrch** – Vysoká odolnost proti brzdové kapalině DOT 4/5.1, naftě a korozi.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Povinné při uvolňování odvzdušňovacích šroubů brzd SW 9.

Ochranné rukavice (nitril / ČSN EN 388) – Ochrana pokožky před agresivní brzdovou kapalinou.

Zlaté pravidlo brzdového servisu SW 9! – V hliníkových zadních třmenech (např. Škoda Octavia/Passat/Golf) bývá ocelový odvzdušňovák SW 9 galvanicky zarostlý — NIKDY jej nepovolujte napoprvé stranovým či 12hranným klíčem, vždy jej nejprve odtrhněte 6hrannou hlavicí G12109 kolmo v ose!

Citlivý úchop 1/2" ráčny u hlavy! – Dutý odvzdušňovák i žhavicí svíčka SW 9 mají nízký mezní moment (~12–18 Nm) — držte 1/2" ráčnu krátce u hlavy, abyste šroub neukroutili!

Přísný zákaz rázového utahováku! – Nikdy nepoužívejte na rázových utahovácích!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr šestihranu 9 mm (nikdy nezkoušejte nasadit 10mm klíč na 9mm odvzdušňovák!).
2. Sejměte gumovou prachovku odvzdušňováku, vyčistěte přechod závitu do třmenu ocelovým kartáčkem a aplikujte penetrační olej.
3. U žhavicích svíček SW 9 zkontrolujte volný průchod vnějšího průměru hlavice v šachtě hlavy válců!
4. Zkontrolujte čistotu 9mm komory hlavice G12109.
5. Připravte si citlivý obouruční úchop v ose šroubu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte hlubokou 6hrannou hlavici G12109 až na doraz šestihranu odvzdušňovacího šroubu SW 9.
2. Jednou rukou veďte krček hlavice přísně v ose šroubu (žádné boční klopení, které láme dutý krček!) a druhou rukou u hlavy 1/2" ráčny spoj jemně odtrhněte.
3. Jakmile je odvzdušňovák uvolněn a rozhýbán, sejměte hlavici, nasaďte průhlednou odvzdušňovací hadičku a pokračujte očkovým klíčem 9 mm.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po odvzdušnění a sejmutí hadičky můžete provést čisté finální dotažení momentem ~9–12 Nm s hlavicí G12109 a nasadit gumovou čepičku.
5. U žhavicích svíček SW 9 pracujte na teplém motoru s maximální opatrností na mezní trhací moment výrobce.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po kontaktu s brzdovou kapalinou ihned otřete hlavici do sucha a lehce nakonzervujte olejem.
Pravidelně	Vyfoukejte nečistoty z hluboké 9mm komory.
Pravidelně	Skladujte na vyhrazené pozici 9 mm v sadě hlubokých 1/2" hlavic.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Odvzdušňovací šroub SW 9 v hliníkovém třmenu pruží a nechce povolit	Galvanická koroze ocelového závitu v hliníku	Nezvyšujte sílu (zalomíte jej!) — poklepejte lehce malým kladívkem v ose přes hlavici G12109 (uvolní závit), přidejte penetrační sprej / lokální ohřev a zkuste jemný kmit tam a zpět.
Úzká šachta v hlavě motoru 16V nepropustí 22mm základnu 1/2" hlavice ke žhaviči SW 9	Širší 1/2" patka u malého rozměru 9 mm	Použijte štíhlou prodlouženou 1/4" hlavici 9 mm.
Odvzdušňovák má po předchozím mechanikovi ožvýkaný šestihran z 10mm klíče	Záměna 9 mm a 10 mm v minulosti	Doražte přesný 6hran G12109 na plnou hloubku šestihranu a ihned po demontáži nahraďte odvzdušňovák novým kusem!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Šestihranná prodloužená nástrčná hlavice 1/2" 9 mm CrV (dlouhá) – GEKO G12109**
Typové označení / Model: **GE1222_G12109** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Šestihranná prodloužená nástrčná hlavice 1/2" 9 mm CrV (dlouhá) – GEKO G12109

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3124 / ISO 2725-1 (Ruční nástrčné hlavice)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Připojovací čtyřhrany 1/2")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.